

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

MARDI 12 mai 1964.

(4)

Le Comité permanent des privilèges et des élections se réunit de nouveau à 3 h. 58 de l'après-midi sous la présidence du président suppléant, M. Pennell.

*Présents:* M<sup>lle</sup> Jewett, MM. Balcer, Basford, Cameron (*High-Park*), Chrétien, Crossman, Drouin, Dubé, Fairweather, Fisher, Francis, Grégoire, Gauthier, Greene, Leboe, Lessard (*Saint-Henri*), Marcoux, Martineau, Mullally, Pennell, Pigeon, Rhéaume, Rochon, Scott, Vincent, Woolliams—(26).

*Aussi présents:* Les mêmes qu'à la séance du matin.

Le président informe le Comité de l'impossibilité de trouver des sténographes français ou bilingues.

Et après un débat,

M. Woolliams propose, avec l'appui de M. Pigeon,

Que le Comité s'ajourne, soumette un rapport à la Chambre des communes et lui demande d'embaucher un personnel de sténographes de langue française.

Le président décide que cette motion est irrecevable. Sur ce, M. Woolliams en appelle au Comité de la décision du président suppléant.

Et la question est mise aux voix par le président suppléant:

«La décision du président suppléant est-elle maintenue?»

Par un vote à main levée, la décision est maintenue et le partage des voix a été le suivant: Oui: 16, Non, 5.

La motion d'ajourner, présentée à la séance du matin et maintenue, se lit comme il suit:

Il est proposé par M. Drouin, avec l'appui de M. Lessard (*Saint-Henri*),

Que les séances du Comité des privilèges et élections soient suspendues tant que le Comité n'aura pas les services de sténographes de langue française,

Il est résolu par un vote à main levée que la motion soit adoptée: Oui: 18; Non, 3.

A 4 h. 30 de l'après-midi, le Comité s'ajourne jusqu'à la convocation du président.

---

Le MERCREDI, 13 mai 1964.

(5)

Le Comité permanent des privilèges et des élections se réunit à 3 h. 38 de l'après-midi, sous la présidence du président suppléant, M. Pennell.

*Présents:* M<sup>lle</sup> Jewett et MM. Balcer, Basford, Cameron (*High-Park*), Chrétien, Crossman, Drouin, Dubé, Fairweather, Fisher, Francis, Gauthier, Grégoire, Greene, Leboe, Loïselle, Marcoux, Mullally, Nugent, Pennell, Pigeon, Rhéaume, Rochon, Scott, Valade, Vincent, Woolliams—(27).

*Aussi présent:* M. Girouard, député.